

à Vichṇu avec recueillement l'offrande qui se jette dans le feu, celle de l'Arghya, de l'eau pour les pieds, la bouche et le bain, le vêtement, le cordon sacré, les parures, les parfums, les fleurs, l'encens, les lampes, les aliments et les autres objets requis.

Qu'elle sacrifie ensuite le reste du beurre clarifié dans le feu, en en faisant douze oblations.

8. Ōṃ ! Adoration au bienheureux Mahāpuruṣa, à l'époux de la grande Vibhūti ! Svāhā ! C'est en prononçant ces paroles qu'elle doit honorer constamment avec dévotion Çrī et Vichṇu, ces deux divinités libérales, sources de bénédictions, si elle désire une prospérité complète.

9. Qu'elle les salue en prosternant tout son corps contre terre, avec un cœur soumis par la dévotion ; qu'elle répète dix fois à demi-voix le Mantra, et chante ensuite l'hymne suivant :

10. « Oui, vous êtes les souverains de l'univers, la cause suprême du monde ; car la Nature invisible est Mâyā, laquelle est ton impénétrable énergie.

11. « Tu en es le souverain maître, ô toi qui es l'Esprit suprême ! tu es la totalité des sacrifices ; tu es l'offrande ; tu es la cérémonie même, et c'est toi qui en recueilles le fruit.

12. « Ta divine épouse est la manifestation des qualités, et c'est toi qui les manifestes et en perçois les effets ; car tu es l'âme qui réside dans tous les corps, et Çrī est le corps, les organes des sens et le cœur ; le nom et la forme sont la bienheureuse Déesse elle-même ; tu en es la cause et le contenant.

13. « Comme il est vrai que vous êtes les Divinités souveraines qui répandez tous les biens dans les trois mondes, ainsi, ô Dieu plein de gloire, puissent mes grands vœux être satisfaits ! »

14. Ayant ainsi loué Çrī et le Dieu libéral au sein duquel repose cette Déesse, ayant terminé la présentation de l'offrande et celle de l'eau pour l'ablution de la bouche, elle doit s'incliner devant Vichṇu.

15. Elle doit ensuite chanter l'hymne [précédent] avec un esprit soumis par la dévotion, et ayant flairé ce qui reste de l'offrande, elle doit saluer de nouveau Hari.